Allianz Global Investors MPF Plan
安聯強積金計劃

Schedule to
Self-Employed Person Participation Agreement
自僱人士參與協議

Note 注意：

(1) Please complete this Schedule carefully. The information in this Schedule will form part of the Participation Agreement.
請小心填寫此附表。本附表內資料將構成參與協議中的部份細則。

(2) Any amendments should be clearly marked and counter-signed. Please do not use correction fluid.
如有任何資料刪改請清楚註明及必須加簽，請避免使用塗改液刪改資料。

(3) Please provide a certified true copy of Hong Kong Identity Card and a copy of the Business Registration Certificate along with this Agreement.
請將附簽署核實之香港身份證副本及商業登記證副本連同本協議書一併遞交。

(4) Should you have any questions when completing this Form, please feel free to contact Allianz MPF Members' Direct at 2298 9000.
如閣下於填表時有任何疑問，請致電安聯強積金成員專線 2298 9000。

Part I – Self-Employed Person Details 第一節 － 自僱人士資料

(Please ✓ the appropriate box. 請在適當的空格填上 ✓ 號)

Name[1] **姓名**[1] (**English** 英文) | (**Chinese** 中文)

❑ Mr. 先生 Ms. 女士 Surname 姓 ____________________
First Name 名 ____________________

Residential Address 客戶住址

Flat / Rm. 室 __________ Floor 樓 __________ Block 座 __________

Building / Estate Name 大廈 / 屋苑名稱 ____________________

Number & Name of Street 街道號碼及名稱 ____________________

District 地區 ____________________

❑ Hong Kong 香港 ❑ Kowloon 九龍 ❑ NT 新界 Overseas 海外 ❑ China 中國 ❑ Others 其他 (Please specify 請說明) ________________

Correspondence Address 聯絡地址 *(If different from the above 如與以上地址不同)*

Flat / Rm. 室 __________ Floor 樓 __________ Block 座 __________

Building / Estate Name 大廈 / 屋苑名稱 ____________________

Number & Name of Street 街道號碼及名稱 ____________________

District 地區 ____________________

❑ Hong Kong 香港 ❑ Kowloon 九龍 ❑ NT 新界 Overseas 海外 ❑ China 中國 ❑ Others 其他 (Please specify 請說明) ________________

❑ **HKID Card No. 香港身份證號碼** ❑ **Passport No. 護照號碼** (Only for person without HKID card 只適用於並未持有香港身份證之人士)

Date of Birth[2] **出生日期**[2] (DD/MM/YYYY 日 / 月 / 年)	**Nationality 國籍**
Office / Mobile Number 工作或手提電話號碼	**Fax Number 傳真號碼**
E-mail Address 電子郵箱	**Business Registration Number 商業登記號碼**
Effective Date of Participation in the Master Trust 參與計劃生效日期 ❑ 1st December 2000 2000 年 12 月 1 日 ❑ Other 其他 ____________ (DD/MM/YYYY 日 / 月 / 年)	**Has your Self-Employed Person status started over 60 days? 閣下的自僱人士身份是否已超過 60 天？** ❑ Yes 是 ❑ No 否

[1] Must be identical to that on the Hong Kong Identity Card. 必須與香港身份證上之姓名相符。

[2] The full and accurate Date of Birth provided is very important. If you select the Default Investment Strategy as your Investment Mandate, the Date of Birth will be used for calculating your age band with reference to the pre-set allocation percentages as shown in the DIS de-risking table for annual de-risking execution. 提供完整及準確的出生日期是非常重要。如選擇預設投資策略作為閣下的投資分配指示，閣下的出生日期將被用作計算閣下的年齡，並按照預設投資降低風險列表的投資分配百分比執行每年降低風險安排。

Industry Classification 行業分類

Please fill in the appropriate industry code and classification code with reference to the "Industry Classification Codes" attached.
請參閱隨附之「行業分類編號」，填上適合的行業編號及項目編號。

Industry Code 行業編號				Classification Code 項目編號		

Part II – SMS / Email Notification Services 第二節 – 短訊 / 電郵提示服務

General MPF account information (Remark 1) 強積金帳戶一般資訊（備註 1）

I opt in to receive General MPF account information, if any. (Please register an email address / a local mobile phone number accordingly in Part I.) 本人選擇透過以下渠道收取有關帳戶一般資訊，如有（請在上述第一節的空格登記相關之電郵地址或本地之手提電話號碼）。

❑ Email 電郵

❑ SMS 短訊

Monthly MPF Account Balance 每月強積金戶口結餘

❑ I opt in to receive SMS notification about my monthly MPF account balance (Remark 2) via the local mobile phone number provided in Part I. 本人選擇透過第一節所提供之本地手提電話號碼收取每月強積金戶口結餘（備註 2）短訊提示服務。

Please select language for SMS / Email notification 請選擇短訊 / 電郵提示服務語言

❑ English 英文

❑ Traditional Chinese 繁體中文

Remarks 備註

1. General MPF account information includes Change of Investment Mandate, Completion of Fund Switching, Change of Personal Particulars, Asset Transfer-in Settlement, SVC Contribution Settlement and Change of Regular Withdrawal Instruction. 強積金帳戶一般資訊包括未來供款投資指示，完成戶口結餘轉換，更改個人資料，資金轉移結算，特設自願性供款帳戶供款結算，更改定期提取指示。
2. The figures shall be calculated by reference to the fund prices as at the last business day of previous month. Information on account balance is for reference only. For data security considerations, all account balance notifications will be sent via SMS only. 戶口結餘將根據上月最後一個工作天之基金價格計算。戶口結餘資料僅供參考。基於數據安全考慮，所有帳戶結餘通知將僅通過手機短訊發送。

Part III – Contribution Details 第三節 － 供款資料

1. Fees And Charges 費用及收費

Joining Fee[3] 參與費用 [3]: HKD 港幣__________________

Class of Unit to be invested into[4] 投資單位類別 [4]: A / B * *(*Please circle as appropriate 請將適用者圈出)*

2. Frequency of Mandatory Contribution 強積金供款期 (Please ✓ the appropriate box 請在適當空格上填上 ✓ 號)

☐ Yearly, commence on 1 July each year to 30 June next year 每年七月一日至翌年六月三十日

Payment Date 到期供款日: Yearly, On ______________ (DD/MM) 每年 __________ 月 _________日

☐ Monthly , commence on the 1st day of each month to the last day of the month[5] 每月第一天至最後一天 [5]

Payment Date 到期供款日: Monthly, On __________ each month 每月 __________ 日

3. Payment Method 付款方式

☐ By Cash Deposit via Bank or Cheque 經銀行存入現金或支票	☐ By Direct Debit Authorization Service 直接付款授權服務 (Please complete "Self-employed Person Account Direct Debit Authorization Set Up / Change of Direct Debit Account Form" 請填寫「自僱人士帳戶 – 開立直接付款授權書 / 更改直接付款戶口表格」)

4. Relevant Income for the Current Financial Year 本財政年度之入息

☐ Please fill in Declaration of Relevant Income and return it to trustee with a copy of the most recent Notice of Assessment or other supporting materials. 請填寫有關入息之聲明書，並連同最近期的評稅通知書副本或其他證明文件交回受託人。

5. Voluntary Contribution to The Master Trust 自願性供款

☐ I would like to make <u>voluntary contributions</u> to the Master Trust on _______________% of my monthly **relevant income / basic salary*** or HK$_____________________________* for such purpose with effect from the date of my participation in the Master Trust until further notice.

本人希望向此計劃作出額外的<u>自願性供款</u>。供款額為每月有關**入息 / 底薪***的 ______________% 或港幣________________。此項授權由本人參與此計劃起生效。

* Please circle as appropriate. 請將適用者圈出。

3 Please refer to the latest Prospectus of the Allianz Global Investors MPF Plan. 請參閱安聯強積金計劃之最新章程。

4 For ongoing contributions investing into the specific class of constituent fund. 日後持續的供款投資於成份基金內的指定類別。

5 Should you want to change the contribution period, please feel free to contact Allianz MPF Members' Direct at 2298 9000. 如欲更改供款期，請致電安聯強積金成員專線 2298 9000。

Part IV – Investment Mandate 第四節 – 投資指示

Contributions and transfer-in assets (if any) shall be invested in the following manner[1]
供款及轉移自原有計劃的資產（如有）按下列比例投資 [1]：

Name of Constituent Funds 基金名稱		Investment Allocation[2] (Must be an integer) 投資分配 [2]（必須為整數）	
		Mandatory Portion 強制性供款部份	**Voluntary Portion (if applicable)** 自願性供款部份（如適用）
DIS	Default Investment Strategy (This will be effective on 1 April 2017) 預設投資策略（此生效日期為 2017 年 4 月 1 日）		
RBO	Allianz Hong Kong Fund 安聯香港基金		
RBU	Allianz Greater China Fund 安聯大中華基金		
RBI	Allianz Asian Fund 安聯亞洲基金		
RBT	Allianz Oriental Pacific Fund 安聯東方太平洋基金		
RBG	Allianz Growth Fund 安聯增長基金		
RBB	Allianz Balanced Fund 安聯均衡基金		
CAF	Allianz MPF Core Accumulation Fund (No automatic de-risking features) (This fund will be effective on 1 April 2017) 安聯強積金核心累積基金（沒有自動降低投資風險特性）（此基金生效日期為 2017 年 4 月 1 日）		
RBS	Allianz Stable Growth Fund 安聯穩定增長基金		
RBC	Allianz Capital Stable Fund 安聯穩定資本基金		
65F	Allianz MPF Age 65 Plus Fund (No automatic de-risking features) (This fund will be effective on 1 April 2017) 安聯強積金 65 歲後基金（沒有自動降低投資風險特性）（此基金生效日期為 2017 年 4 月 1 日）		
RBR	Allianz Flexi Balanced Fund 安聯靈活均衡基金		
RBM	Allianz RMB Money Market Fund 安聯人民幣貨幣市場基金		
RBP	Allianz MPF Conservative Fund 安聯強積金保守基金		
Total (%)		**100%**	**100%**

Note 注意

1. The investment mandate indicated above do not apply to the MPF asset transferred within the same scheme. If the MPF asset transfer-in is from another account under Allianz Global Investors MPF Plan (i.e. transfer within the same scheme), the fund allocation of such asset will remain unchanged until fund switching instruction is received from you. 以上設定之投資分配指示不適用於同一計劃內的強積金資產轉移。若強積金資產是由安聯強積金計劃的另一個帳戶轉入（即屬同一計劃內作出轉移），該筆資產的基金分布將維持不變，直至閣下另行作出基金轉換指示為止。

2. Please indicate your investment mandate for each of the Mandatory Portion and Voluntary Portion in the two columns provided above. Every portion can have an individual investment mandate. If you do not wish to choose an investment option, you do not have to do so, but if no investment mandate is specified in any portion, or if what is specified is not a valid investment mandate, (or is regarded to be not as a valid investment mandate), all future contributions or transfer-in asset to the respective account will be 100% invested into the <u>Default Investment Strategy ["DIS"]</u>. The DIS is not a fund; it is a strategy that uses two funds (i.e. Allianz MPF Core Accumulation Fund and Allianz MPF Age 65 Plus Fund) to manage investment risk exposure by automatically reducing the exposure to higher risk assets and correspondingly increasing the exposure to lower risk assets as you approach your retirement age. The de-risking of investment in DIS will be automatically carried out each year on your birthday, when you are at the age from 50 to 64. For details, you may refer to the DIS information at hk.allianzgi.com/mpf/en. For your fund choice combination, you are free to choose to invest into the DIS and / or one or more constituent funds from the list above (including Allianz MPF Core Accumulation Fund and Allianz MPF Age 65 Plus Fund as standalone investments). 請於上列兩欄的個別欄位清楚填寫閣下的「強制性」及「自願性」供款部份之投資分配指示，每個供款部份可以有不同的投資分配指示。若不願意提供投資選擇，閣下可選擇不提供，但如閣下就個別供款部份沒有填上投資分配指示，或若其指定的指示並非有效的投資分配指示（或被視作並不是有效的投資分配指示），該供款部份日後的所有供款或轉入資產，將 100% 投資於<u>預設投資策略（「預設投資」）</u>。預設投資並不是一個投資基金；而是一個透過利用兩個投資基金（即安聯強積金核心累積基金及安聯強積金 65 歲後基金）去管理投資風險的策略。它會在閣下接近退休年齡前自動減持高風險的資產及增持低風險的資產。降低投資於預設投資風險的指示會在閣下 50 至 64 歲間，每年的生日天執行。詳情可參照於 hk.allianzgi.com/mpf 的預設投資資訊。於基金選擇組合內，閣下可自由選擇投資於預設投資及 / 或上列一個或多個成份基金（包括作為單獨投資的安聯強積金核心累積基金及安聯強積金 65 歲後基金）。

3. A valid Investment Mandate for either the Mandatory Portion or the Voluntary Portion must be such that (a) each Investment Allocation Percentage is specified as an integer, i.e. a whole number, of at least 1%, and (b) all of the Investment Allocation Percentages add up to 100% in total. If an Investment Mandate does not comply with such requirements including, but not limited to cases where any Investment Allocation Percentage is specified not as an integer of at least 1% or all of the Investment Allocation Percentages add up to more than 100% in total, the Investment Mandate will be regarded as invalid. Where what has been specified is regarded as an invalid investment mandate, all future contributions or transfer-in asset to the respective account will be 100% invested into the DIS. If all of the Investment Allocation Percentages add up to less than 100% in total, you would be regarded as not having given a valid Investment Mandate in respect of the shortfall, and the contributions / assets corresponding to such shortfall will be invested into the DIS. 強制性供款部份及自願性供款部份的有效投資分配指示必須為 (a)每個投資分配的百分比須以至少 1% 的整數（即完整的數目）表示，及 (b)全部投資分配的百分比總和等於 100%。若投資分配指示並未符合上述要求，包括但不限於任何投資分配的百分比並不是至少 1% 的整數或全部投資分配的百分比總和超過 100%，則該投資分配指示將被視作無效。若指定的投資分配指示被視作為並非有效的投資分配指示，該供款部份日後的所有供款或轉入資產，將 100% 投資於預設投資。若全部投資分配的百分比總和少於 100%，閣下將被視作未就差額部份作出有效的投資分配指示，相當於差額部份的供款 / 資產將被投資到預設投資。

Part V – Declarations 第五節 – 聲明

1. I have read and understood the Prospectus of the Allianz Global Investors MPF Plan (the “Master Trust”) which accompanies this Schedule and understand that the Agreement is made on the basis of and will be subject to the terms of the Trust Deed for the Master Trust. 本人已閱悉及了解隨此協議書附上之安聯強積金計劃（「本計劃」）章程，並明白本協議書乃根據章程上所載資料而作出及將受本計劃之信託契約條款所規限。

2. I understand that the Trustee may not be able to process this application if I fail to provide any information requested in this Schedule. 本人明白倘若本人未能提供此附表格所需的資料，受託人將可能無法處理有關申請。

3. I hereby declare that the amount of relevant income indicated in Part II item 4 above equal to my assessable profits for the previous year calculated in accordance with the Inland Revenue Ordinance and all other information in this Schedule is correct. I undertake to notify the Trustee as soon as possible of any changes to the information contained in this Schedule. 本人謹此聲明，於第二節第四項所載之入息與按照稅務條例規定計算出的上年度收益相符，以及此附表所載的其他資料均屬正確無訛。本人承諾如此附表所載資料有任何更改，將盡早通知受託人。

4. I hereby agree to indemnify the Trustee against any actions, proceedings, claims, losses, damages, costs or expenses which may be brought against the Trustee or suffered or incurred by the Trustee arising either directly out of or in connection with the Trustee accepting facsimile instructions from us and acting thereon, whether or not the same are confirmed by us in writing, unless due to the wilful default or gross negligence of the Trustee. 本人同意受託人因直接或就接受由本人發送之傳真指示及根據指示處理有關事宜（無論是否經我們以書面確認）而引致受託人被提出或蒙受或產生的任何法律行動、訴訟、索償、損失、損害、費用或開支（惟若因受託人故意失責或嚴重疏忽而產生者則除外）向受託人作出賠償。

   Notwithstanding the previous paragraph, the trustee has the right to determine which Forms or other documents of instructions may or may not be accepted by facsimile. 不論前段有何規定，受託人有權決定何種表格或指示可經傳真接受與否。

5. I agree that the personal data provided by or in respect of Members and Participating Employers of the Master Trust (concerning application records and operational records and / or their dealing / transaction details records) will only be accessed and handled by properly authorised staff of Bank Consortium Trust Company Limited (“BCT”, the trustee of the Master Trust), Allianz Global Investors Asia Pacific Limited, (“Sponsor”, the sponsor of the Master Trust) and their properly authorised service providers, employees, officers, directors and agents, and auditors of the Master Trust, and may be used, disclosed and / or transferred (whether in or outside Hong Kong) to such persons as BCT, the Sponsor or any of their service providers may consider necessary, including governmental authorities and regulators, for any of the following purposes: (i) exercising or performing the functions conferred or imposed by or under or for the purposes of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (“Ordinance”); (ii) providing services in respect of Mandatory Provident Fund and the Master Trust including the processing, administering, managing, and analysing of their, as the case may be, contributions, accrued benefits and portfolios and (where consent or indication of no objection has been obtained) direct marketing of Mandatory Provident Fund services; (iii) improving the provision of Mandatory Provident Fund services by BCT to customers generally (including the facilitation of the provision of Mandatory Provident Fund services to enable the customers of BCT generally to access Mandatory Provident Fund (or other) account details, for example, through the internet; (iv) compliance with applicable laws and regulations, and court order and / or (v) any other purposes for the exercise or performance of the above mentioned functions. If there is any change in the information provided, BCT should be notified as soon as practicable. Failure to provide the information requested may result in BCT being unable to process the instructions. All such information may be retained after I have ceased to participate in the Master Trust.

   I have a right to request access to and correction of any personal data or to request that personal data about them not be used for direct marketing purposes. Requests can be made in writing to the Data Protection Officer at BCT, 18/F Cosco Tower, 183 Queen’s Road Central, Hong Kong. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance[Remark 1] I have the right to obtain a copy of information held about myself and for which I may be charged a fee.

   本人同意由此計劃的成員及參與僱主所提供或相關之個人資料（有關申請及運作記錄）及 / 或他們的買賣 / 交易細節記錄僅供銀聯信託有限公司（「銀聯信託」，此計劃之受託人）、安聯環球投資亞太有限公司（「保薦人」，此計劃之保薦人）及它們正式授權之服務供應商、僱員、主任、董事及代理及此計劃之核數師使用及處理，及在銀聯信託、保薦人或其任何服務供應商認為有需要時，或會被使用、披露及 / 或轉移（在香港境內或境外）予個別人士，包括政府機關及監管機構作以下列任何之目的：（一）行使或執行強制性公積金計劃條例（「條例」）下所授予或施加之職能或根據該條例的目的而行使或執行職能；（二）提供強制性公積金及本計劃的服務包括處理、掌管、管理及分析供款、累算權益及投資組合，視乎情況而定，及(若取得同意或不反對指示)直銷強制性公積金服務；（三）改善銀聯信託提供予客戶一般之強制性公積金服務（包括協助提供強制性公積金服務以令銀聯信託之客戶可經例如互聯網處理強制性公積金（或其他）戶口資料）；（四）遵守適用之法律及規例及法院命令及 / 或（五）任何以行使或執行上述職能作目的之用途。如所提供資料有所變更，本人應在可行的情況下儘快通知銀聯信託。未能提供所需資料可能導致銀聯信託不能處理有關指示。在本人停止參與本計劃後，受託人仍可保留上述所有資料。

   本人有權要求查閱或更改任何個人資料或要求個人資料不被用作直銷之用。可以書面聯絡銀聯信託之資料保護主任，香港皇后大道中 183 號中遠大廈 18 樓。根據個人資料（私隱）條例[備註 1]，本人有權在支付費用的情況下，索取一份有關本人個人資料的副本。

   Remark 1 *You are entitled under the Personal Data (Privacy) Ordinance to be informed by Bank Consortium Trust Company Limited whether it holds Personal Data about you and to request access to and / or correction of any such Personal Data. Any such request may be made in writing to Data Protection Officer at Bank Consortium Trust Company Limited, 18/F Cosco Tower, 183 Queen’s Road Central, Hong Kong.*

   備註 1 按個人資料（私隱）條例，閣下有權要求銀聯信託有限公司提供是否持有閣下的個人資料，或要求接觸和 / 或更改任何個人資料。 此類要求，可以書面形式向資料保護主任查詢。請郵寄香港皇后大道中 183 號中遠大廈 18 樓，銀聯信託有限公司資料保護主任收。

6. **Personal Information Collection Statement:**

- The Sponsor and Investment Manager, Allianz Global Investors Asia Pacific Limited, would like to use your personal data (name, residential address, email address and telephone number) collected from you for providing information and direct marketing of products and services relating to Mandatory Provident Fund Schemes offered by itself or by its subsidiaries or associates with the Allianz Group of companies.
- The Sponsor and Investment Manager may not use your personal data without your consent for the above purpose.
- Should you find such use of your personal data not acceptable, please indicate your objection before signing by ticking the box below:

☐ I object to the proposed use of my personal data as stated above.

個人資料收集聲明：

- 保薦人兼投資經理安聯環球投資亞太有限公司擬將收集所得有關閣下的個人資料（姓名、住址、電郵及電話號碼）用作提供其本身或安聯集團附屬或聯營公司所提供有關強制性公積金計劃的產品與服務的資訊以及為該產品與服務作直銷用途。
- 未經閣下同意，保薦人兼投資經理不得使用閣下的個人資料作上述用途。
- 倘若閣下不接受將閣下的個人資料作上述用途，請於下列空格內填上「✓」號以示不同意，然後簽署本表格：

☐ 本人不同意將本人的個人資料作上述用途的建議。

Signature of Self-Employed Person 自僱人士簽署

Date 日期

(This signature will also act as a specimen signature for future correspondence.
日後有關此計劃之簽署，將以此簽署式樣為準。)

BCT use only 銀聯信託專用:	Document Received Date:	Inputted By:	Checked By:	Remarks:
		Date Inputted:	Date Checked:	